

LE 8 JUIN PROCHAIN, LES CHAPAIISIENS SE PRONONCERONT SUR LA RELOCALISATION DU GARAGE MUNICIPAL

Le 8 juin prochain, les chapaisiens se prononceront sur l'acquisition par la Ville de Chapais de l'immeuble situé au 45-63 de la 1^{ère} Avenue (anciennement le Garage mécanique Auto GD), qui permettrait de regrouper le garage municipal et la caserne de pompiers, les inventaires de pièces et d'équipements, les inventaires de fournitures d'aqueduc et d'égout ainsi que les inventaires de sel et de sable servant d'abrasifs pour les travaux d'entretien hivernal des rues.

Ce scrutin référendaire a été demandé par une partie de la population le 11 mars dernier, alors que 159 citoyens ont signé le registre afin de signifier leur opposition au projet d'achat (Règlement 14-429), un nombre supérieur à celui requis par la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Afin de permettre à l'ensemble de la population de se positionner sur cette acquisition, le Conseil municipal a annoncé, lors de sa séance publique du 18 mars dernier, sa décision de porter le règlement d'emprunt en référendum.

La réfection et la mise aux normes du garage municipal et de la caserne de pompiers, un besoin qui ne date pas d'hier...

La modernisation du garage municipal et de la caserne de pompiers est un besoin qui date de plusieurs années. Déjà, en avril 2004, le Conseil municipal de l'époque adoptait à l'unanimité une résolution (04-04-057) autorisant le directeur général à lancer un appel d'offres public pour l'acquisition d'un bâtiment visant à solutionner les problématiques liées à la désuétude du garage municipal et de la caserne de pompiers.

Depuis, les infrastructures continuent de se détériorer. La non-conformité de certaines installations du bâtiment, combinée à la dispersion des effectifs municipaux nécessaires au fonctionnement des services des Travaux publics et de la Protection des incendies rendent des travaux majeurs de réfection nécessaires.

À moyen terme, la modernisation du garage municipal et de la caserne de pompiers est incontournable.

Offre à la Ville

À l'hiver 2011, les propriétaires du Garage GD ont offert à la Ville de Chapais leur bâtiment pour **1,2 M\$**. Comme l'évaluation foncière était d'un peu plus de 510 000 \$, d'un commun accord, une évaluation indépendante a été réalisée par la firme Évaluation immobilière Paquette de Saint-Félicien. La propriété a été évaluée à 944 000 \$, ce qui représentait un montant trop élevé pour la Ville de Chapais, compte tenu qu'il fallait y faire en plus une mise aux normes.

Vente sous contrôle de justice

Au printemps 2013, une vente sous contrôle de justice du Garage GD est annoncée. Deux offres sont déposées : celle de la Ville de Chapais à 830 000 \$ et une autre au montant de 400 000 \$. L'offre de la Ville est retenue par l'institution financière, mais 195 personnes viennent signer le registre afin de s'opposer à ce que la Ville de Chapais adopte le règlement d'emprunt. Le Conseil municipal décide alors de mandater la firme d'ingénierie Génivar pour réaliser l'étude de différents scénarios possibles afin de solutionner les problématiques liées au garage municipal actuel, incluant le service incendie et sa caserne.

L'achat de l'ancien Garage GD : une solution optimale à court, moyen et long terme

Le 15 janvier dernier, la Firme WSP (anciennement Génivar) a présenté à la Ville et aux citoyens réunis au Centre communautaire de Chapais, les résultats de son étude. Au total, quatre options ont été étudiées : la mise aux normes du garage actuel, la mise aux normes et la relocalisation dans le bâtiment municipal du chemin Cooke, l'achat, la mise aux normes et la relocalisation dans le bâtiment de la 1^{ère} Avenue et une construction neuve. Suite à l'analyse des différentes possibilités, **la firme de génie-conseil recommande clairement l'acquisition, la mise aux normes et l'adaptation de l'immeuble de la 1^{ère} Avenue comme solution optimale à court, moyen et long terme.** Il en coûtera 679 000 \$ pour acquérir l'édifice et le terrain. Un montant équivalent devra être prévu pour la mise aux normes. Construire en neuf un garage municipal et une caserne de pompiers reviendrait à plus de 3 M\$. D'ailleurs, vous retrouvez le rapport de la firme WSP sur le site web de la Ville de Chapais sous l'onglet *Téléchargement / Études et rapports*. Une copie est également disponible à l'Hôtel de Ville pour consultation.

Un bâtiment qui convient parfaitement aux besoins, à une fraction du coût !

Pour des raisons économiques et d'efficacité, l'achat de l'ancien Garage GD s'impose nettement comme étant la meilleure solution aux problèmes de délabrement et de centralisation des infrastructures existantes. Voici en résumé les avantages d'un tel achat :

Garage et caserne de pompiers actuels

- Mise aux normes : minimum 500 000 \$, et ce sans gain d'espace;
- Bâtiment vétuste – sécurité compromise des utilisateurs;
- Intérieur trop exigüe pour la maintenance et l'entreposage de la machinerie de la Ville;
- Cour avant trop petite;
- Pas ou peu de dégagement à l'arrière et sur les côtés du bâtiment;
- Ne permet pas de regrouper dans un même endroit tous les équipements et inventaires;
- Le remisage du deuxième camion incendie dans le garage sous l'Hôtel de Ville amène des émanations toxiques d'essence et de monoxyde de carbone pour les personnes présentes dans le bâtiment.

Garage GD

- Achat et mise aux normes du bâtiment existant : 1,3 M\$;
- La Ville pourrait bénéficier d'une subvention d'environ 780 000 \$ pour son acquisition;
- Bâtiment de grande superficie comprenant quatre (4) vastes espaces et un local administratif;
- Deux élévateurs hydrauliques (*lifts*) pour l'entretien des véhicules de la Ville;
- Très grande superficie de terrain;
- Vastes dégagements sur les quatre côtés de la bâtisse;
- Bâtiment et terrain voisins du site d'entreposage de sable et sel de la Ville;
- Situé sur la 1^{ère} avenue, à proximité en cas d'incendie ou d'intervention d'urgence;
- Coût de construction d'une caserne et d'un garage municipal évalué à plus de 3 M\$;
- Regroupement au même endroit des équipements et inventaires, ce qui permettra de minimiser les déplacements.

Référendum du 8 juin : soyez informés !

POURQUOI ?

Un référendum doit être tenu pour statuer sur l'acquisition par la Ville de Chapais de l'immeuble situé au 45-63, 1^{ère} Avenue (ancien garage GD) afin de regrouper tous les effectifs de son garage municipal et de sa caserne de pompiers. La question qu'on vous posera sera la suivante :

Approuvez-vous le « Règlement no 14-429, décrétant une dépense de 679 000 \$ et un emprunt de 679 000 \$ pour l'acquisition à des fins municipales des lots 1-461, 1-567 et 1-568 du bloc 1, Canton Lévy, circonscription foncière de Lac-Saint-Jean-Ouest avec bâtisse dessus construite » ?

Sachez que la dépense et l'emprunt de 679 000 \$ représentent un seul et unique montant. La répétition de cette somme est la formulation exigée par le gouvernement lors des processus de règlement d'emprunt.

Donc, si vous êtes d'accord pour l'achat du Garage GD par la Ville de Chapais, votez OUI !

QUAND ?

Dimanche le **1^{er} juin** (scrutin par **anticipation**) à l'**Hôtel de Ville** de 12h à 20h. Pour mieux répondre aux besoins des citoyens, **deux** bureaux de scrutin seront accessibles, dont un pour personne à mobilité réduite.

Dimanche le 8 juin à la **salle communautaire** de 10h à 20h.

Besoin d'information supplémentaire ?

Pour aider les citoyens à prendre une décision éclairée, le rapport de la firme WSP se retrouve sur le site web de la Ville de Chapais sous l'onglet *Téléchargement / Études et rapports*. Il est également possible de consulter l'étude à l'Hôtel de Ville, sur les heures normales de bureau.

Il y aura également **deux soirées portes ouvertes** afin de visiter le garage municipal actuel, la caserne de pompiers et le garage sous l'Hôtel de Ville. Ces soirées auront lieu **jeudi le 29 mai** et **jeudi le 5 juin** de 18h30 à 20h30.

Vous pouvez également communiquer avec la direction générale de la Ville et les membres du Conseil municipal.



Garage et caserne de pompiers actuels.
(4 760 pi²)



Garage GD – 1^{ère} Avenue.
(12 360 pi²)



Steve Gamache, maire
sgamache@villedechapis.com